

# Dichiarazione ai fini del trattamento dei dati personali

Versione 2025/01

Nella presente Dichiarazione ai fini del trattamento dei dati personali, Banca J. Safra Sarasin SA (la «**Banca**») intende delineare le modalità con le quali provvederà a raccogliere, trattare e proteggere i dati personali relativi ai seguenti soggetti: (i) Clienti potenziali, (ii) persone fisiche che abbiano fatto richiesta (o che stiano facendo richiesta) per l'apertura di un conto presso la Banca (i «**Clienti**»), (iii) le persone fisiche i cui dati siano forniti alla Banca da un Cliente o che pervengano altrimenti a conoscenza della Banca in relazione ai servizi forniti dalla stessa Banca ad un Cliente (i «**Soggetti Correlati**») e (iv) i visitatori del sito web della Banca, gli utenti dei social media, i rappresentanti autorizzati e il personale di Terzi, quali fornitori di servizi, venditori, controparti, broker, commercianti, ecc. che prestano servizi alla Banca o effettuano transazioni da o verso la Banca («**Terzi**»). La definizione di Soggetto Correlato include, a titolo di esempio, (i) qualsiasi amministratore, funzionario, firmatario autorizzato o dipendente di una società, (ii) un trustee, disponente o protector di un trust, (iii) qualsiasi titolare effettivo degli averi di un Cliente, (iv) un soggetto che esercita il controllo, (v) il destinatario di un pagamento dedicato, (vi) il rappresentante (o i rappresentanti) o agente (o agenti) di un Cliente, (vii) un condebitore in relazione ad un prestito o finanziamento (incluso il garante del rimborso di un debito) o (viii) qualsiasi altra persona fisica o giuridica che abbia in essere un rapporto con un Cliente, qualora sia rilevante ai fini della relazione d'affari di tale Cliente con la Banca. La presente Dichiarazione contiene, inoltre, una informativa a favore dei Clienti, dei Soggetti Correlati, dei potenziali Clienti e Terzi in merito ai rispettivi diritti in relazione ai dati personali raccolti e trattati dalla Banca. Si richiama l'attenzione sul fatto che la scelta su quali specifici dati sono trattati e le modalità con le quali questi sono utilizzati dipende, in larga misura, dai prodotti e dai servizi della Banca richiesti e concordati, caso per caso.

Nella presenta dichiarazione ai fini del trattamento dei dati personali:

- «**lei**» o «**suo**» indica, ove pertinente, come riferimento a un potenziale Cliente, un Cliente e qualsiasi Soggetto Correlato, nonché Terzi come definiti nel presente documento;
- per «**dati personali**» si intendono tutte le informazioni relative a una persona fisica/individuale identificata o identificabile. Include qualsiasi dato che possa essere utilizzato per identificare direttamente o indirettamente una persona;
- per «**trattamento**» si intende qualsiasi operazione con dati personali, indipendentemente dai mezzi e dalle procedure applicate, e in particolare la raccolta, la registrazione, la conservazione, l'uso, la modifica, la divulgazione, l'archiviazione, la cancellazione o la distruzione dei dati personali;
- per «**responsabile del trattamento**» si intende la Banca o qualsiasi altro soggetto privato (ad es. persona fisica, persona giuridica) o ente statale che, da solo o insieme ad altri, decide le finalità e i mezzi del trattamento. Per ulteriori informazioni sulla Banca in qualità di responsabile del trattamento, si rimanda alla sezione 1 qui di seguito;
- «**incaricato del trattamento**»: soggetto privato (ad esempio, persona fisica o giuridica) che tratta i dati personali per conto del responsabile del trattamento.

Qualora la Banca fornisca informazioni ulteriori e distinte sulle modalità con cui raccoglie ed utilizza i dati personali dei Clienti, dei Soggetti Correlati o dei Terzi per uno specifico prodotto o servizio, troveranno applicazione anche tali termini. La presente Dichiarazione, inoltre, continuerà ad applicarsi anche in caso di estinzione degli accordi con il Cliente per la fornitura di prodotti bancari o di altra natura o servizi da parte della Banca.

Se fornisce alla Banca i dati personali di altre persone (come Soggetti Correlati o Terzi), deve assicurarsi che le rispettive persone siano a conoscenza della presente Informativa sulla privacy e che fornisce alla Banca i loro dati solo se è autorizzato a farlo e se tali dati personali sono corretti.

La presente Dichiarazione sulla privacy dei dati è conforme alla Legge federale svizzera sulla protezione dei dati («**LPD**») e al Regolamento UE sulla protezione dei dati («**GDPR**»). Tuttavia, l'applicazione di queste leggi dipende da ogni singolo caso.

Si richiama l'attenzione sulla necessità di acquisire familiarità con la presente Dichiarazione, che dovrà essere inoltrata ad eventuali Soggetti Correlati prima che alla Banca siano forniti i dati relativi a tali Soggetti Correlati.

## 1. Chi è responsabile del trattamento di suoi dati personali e chi è possibile contattare al riguardo?

Il responsabile del trattamento (e talvolta il co-responsabile) dei dati personali descritto nella presente dichiarazione è bank zweiplus sa (con domicilio registrato a Buckhauserstrasse 22, 8048 Zurigo, Svizzera).

Lei può contattare la Banca per qualsiasi questione relativa alla protezione dei dati, utilizzando i seguenti dati di contatto del responsabile della protezione dei dati della Banca:

bank zweiplus sa  
Data Protection Officer  
Buckhauserstrasse 22  
8048 Zurigo  
Svizzera

E-Mail: [dataprotection@bankzweiplus.ch](mailto:dataprotection@bankzweiplus.ch)

Il rappresentante della Banca nello SSE è Banque J. Safra Sarasin (Luxembourg) SA, 17-21, Boulevard Joseph II, L-1840 Lussemburgo.

## 2. Quali fonti e quali dati personali raccoglie e utilizza la Banca?

I dati personali che la Banca raccoglie in relazione ai Clienti, Soggetti Correlati, Clienti potenziali o Terzi derivano da diverse fonti. Tra queste, figurano i dati personali relativi alla relazione d'affari o a potenziali relazioni d'affari con la Banca, o relativi a prodotti o servizi della Banca richiesti da (o già in essere con) un Cliente, un Soggetto Correlato o un potenziale Cliente.

Alcuni dati personali perverranno direttamente dal Cliente, dal Soggetto Correlato, dal Cliente potenziale o da Terzi. Altri dati potranno essere ottenuti da gestori patrimoniali indipendenti, da altro consulente, da un mediatore o da altri soggetti Terzi. I dati personali potranno, inoltre, pervenire da altri soggetti appartenenti al Gruppo J. Safra Sarasin Group<sup>1</sup>; la Banca potrà legittimamente ottenere tali dati personali mediante l'accesso a fonti di informazione disponibili al pubblico o combinando diverse fonti di informazione.

I dati personali raccolti possono includere, in particolare:

### a) le informazioni che un Cliente, un Soggetto Correlato o un Cliente potenziale forniscono alla Banca, quali, a titolo di esempio:

- le coordinate per il contatto (ad es. il nome, l'indirizzo e le altre coordinate, come il luogo e la data di nascita e la nazionalità);
- le informazioni relative ad un Cliente, ad un Soggetto Correlato o a un Cliente potenziale, che siano fornite alla Banca mediante la compilazione di moduli o a seguito di comunicazione alla Banca, sia in occasione di incontri personali (comprese le immagini catturate dal sistema di videosorveglianza dei locali della Banca), sia per telefono (compresa la registrazione vocale e video), via e-mail, on-line o altrimenti;
- le informazioni relative all'identità di un Cliente, di un Soggetto Correlato o di un Cliente potenziale (ad es., le informazioni riportate sul passaporto, laddove non contengano anche una fotografia) o che siano rilevanti a fini di autenticazione (ad es., lo specimen di firma).

### b) Le informazioni che la Banca raccoglie o genera in merito ai Clienti, ai Soggetti Correlati o ai Clienti potenziali, quali, a titolo di esempio:

- I dati relativi alle relazioni contrattuali in capo al Cliente (ad es., i prodotti detenuti e i servizi resi), ai titoli finanziari e alle operazioni di pagamento, così come altre informazioni di natura finanziaria;
- Le informazioni relative alla situazione finanziaria di un Cliente, di un Soggetto Correlato o di un potenziale Cliente, come i dati di natura creditizia (ad es., in relazione ad un Cliente, informazioni relative al merito di credito e i dati storici sulle richieste personali di concessione di credito);
- Le informazioni che la Banca raccoglie o genera al fine di adempiere ai propri obblighi ai sensi della normativa quadro in materia di antiriciclaggio (ad es., le informazioni sull'origine degli averi e sui titolari effettivi);
- Le informazioni che la Banca raccoglie e genera a fini di risk management, come i dati raccolti nell'ambito di due diligence relative al Cliente (inclusi i risultati delle revisioni periodiche), i profili di rischio di un Cliente, i dati finalizzati alla verifica di adeguatezza/appropriatezza, i dati sulla categorizzazione del Cliente (ad es., lo status di investitore qualificato), gli alerts generati nel processo di monitoraggio (monitoraggio relativo a singole operazioni o al nominativo del Cliente), i dati fiscali o le informazioni su reclami presentati;
- per le firme elettroniche: i dati della firma elettronica (ad es., l'immagine bidimensionale della firma, compresa la velocità di scrittura, la direzione di scrittura e le pause, la data, l'ora ed eventualmente i dati GPS), che sono memorizzati in forma criptata nei documenti;
- Le informazioni geografiche;
- Le informazioni incluse nei fascicoli relativi al Cliente, nella documentazione relativa allo stesso e altre informazioni analoghe;

<sup>1</sup> Nel novero di tali soggetti rientrano i soggetti appartenenti al Gruppo J. Safra Sarasin Holding SA in Svizzera e altrove.

- Informazioni a fini di marketing e vendite (ad es., le newsletter, i documenti ricevuti, gli inviti e le partecipazioni a eventi e attività dedicate, le informazioni sulle preferenze e sugli interessi personali personal, le dichiarazioni di adesione o di recesso);
  - Le informazioni utilizzate in 'cookies' e tecnologie simili, nell'ambito di siti web, applicazioni su dispositivi portatili e in email ai fini di riconoscimento del soggetto in questione, di segnalazione delle preferenze e di indicazione del contenuto cui la Banca ritenga che il soggetto sia interessato.
- c) Le informazioni relative al Cliente, ad un Soggetto Correlato o a un Cliente potenziale che la Banca raccoglie da altre fonti, quali, a titolo di esempio:**
- Informazioni attinenti alla comunicazione (ad es., indirizzo IP, le informazioni contenute in email, messaggi in chat o altri mezzi di comunicazione digitale);
  - Informazioni ottenute da fonti pubblicamente accessibili e informazioni ottenute combinando fonti esterne (ad es. elenchi di sanzioni di qualsiasi paese, database e motori di ricerca per la due diligence di conformità KYC [ad esempio Worldcheck], emittenti societarie o di altro tipo nel settore dei media, informazioni relative all'interazione sociale tra individui, organizzazioni, potenziali Clienti ed altri soggetti, acquisite da società che raccolgono informazioni da fonti diverse).
- d) Informazioni che la Banca raccoglie su/da Terzi, come ad esempio:**
- Dati di contatto di Terzi impegnati nella relazione d'affari con la Banca (ad esempio, nome, ruolo lavorativo, recapiti, luogo e data di nascita e nazionalità);
  - Informazioni relative ad un Terzo attraverso la compilazione di moduli, la stipula o l'esecuzione di un contratto o la comunicazione con la Banca, sia di persona (compresa l'immagine catturata dal sistema di videosorveglianza dei locali della Banca), sia per telefono (compresa la registrazione vocale o video), sia per e-mail, sia on-line o in altro modo. Nel caso delle firme elettroniche, ciò include anche i dati della firma elettronica (ad es., il carattere bidimensionale della firma, compresa la velocità di scrittura, la direzione di scrittura e le pause, la data, l'ora ed eventualmente i dati GPS), che vengono memorizzati in forma criptata nei documenti.
  - Informazioni relative all'identità di un Terzo (ad esempio, informazioni sul passaporto che contengono anche una fotografia) o che sono rilevanti ai fini dell'autenticazione (ad esempio, un specimen di firma).

In alcune circostanze limitate, la Banca può raccogliere dati sensibili di lei (chiamati anche «dati di categoria speciale»), come ad esempio informazioni relative alle sue affiliazioni politiche per determinare se lei è una persona politicamente esposta o informazioni sui precedenti penali per scopi di KYC e Compliance o date i vostri dati biometrici (in relazione con l'identificazione online). I dati sensibili comprendono diversi tipi di dati relativi all'origine razziale o etnica, alle opinioni politiche, alla religione o a convinzioni simili, all'affiliazione sindacale, ai dati sulla salute fisica o mentale, ai precedenti penali, ai procedimenti amministrativi e alle sanzioni. Qualora lei fornisce alla Banca dati sensibili per qualsiasi motivo, la Banca riconosce il suo esplicito consenso al trattamento di tali dati secondo le modalità descritte nella presente Dichiarazione ai fini del trattamento dei dati personali.

La Banca potrà, inoltre, raccogliere e trattare ulteriori dati personali, sui quali la stessa Banca La informerà di volta in volta.

### **3. Quali dati può raccogliere la Banca quando lei visita il nostro sito web o le pagine dei social media?**

La Banca utilizza «cookie» e tecniche simili sui siti web della Banca e sull'applicazione mobile E-Services, che consentono di identificare il suo browser o dispositivo. Un cookie è un piccolo file di testo che viene inviato al suo computer e salvato automaticamente dal browser web sul suo computer o dispositivo mobile, quando visita il sito web della Banca o installa l'applicazione mobile E-Services della Banca. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo dei cookie da parte della Banca, è possibile leggere la politica sui cookie della Banca disponibile all'indirizzo [www.bankzweiplus.ch](http://www.bankzweiplus.ch).

Inoltre, quando si visitano le pagine dei social media della Banca (ad esempio LinkedIn, YouTube), la Banca può raccogliere dati sulle attività dell'utente su tali pagine.

Inoltre, la Banca può inserire nel proprio sito web plug-in di social network come LinkedIn. Ciò è visibile all'utente (in genere sulla base dei rispettivi simboli). In generale, questi elementi sono configurati come disattivati per impostazione predefinita. Se li attiva (cliccando su di essi), gli operatori dei rispettivi social network possono registrare che è sul sito web della Banca e dove si trova esattamente sul sito web della Banca e possono utilizzare queste informazioni per i loro scopi. Questo trattamento dei suoi dati personali è di competenza del rispettivo operatore e avviene in base alle sue norme sulla protezione dei dati. La Banca non riceve alcuna informazione su di lei dal rispettivo operatore.

#### **4. A quali fini viene effettuato il trattamento dei dati da parte della Banca (finalità del trattamento) e su quale base giuridica?**

La Banca tratta dati personali di Clienti, Soggetti Correlati, Clienti potenziali e Terzi per varie finalità, in conformità alle norme del GDPR europeo e della LPD svizzera; essa utilizza dati personali esclusivamente nel caso in cui abbia titolo legittimo per farlo. La legittimità giuridica e le finalità del trattamento comprendono i trattamenti:

##### **a) Per l'adempimento ad obbligazioni contrattuali**

Il trattamento di dati personali viene effettuato al fine di porre in essere operazioni bancarie e servizi finanziari, secondo quanto previsto dai contratti in essere con i Clienti della Banca e i rispettivi Soggetti Correlati, o ai fini delle attività propedeutiche alla stipula di un contratto (ad es., con i potenziali Clienti).

Le finalità del trattamento dei dati dipendono principalmente dallo specifico prodotto (ad es., conto corrente bancario, finanziamento, operazioni in titoli finanziari, deposito, operazioni di pagamento) e possono includere la valutazione delle esigenze del caso, la consulenza, la gestione di patrimoni ed altri servizi di supporto o di natura finanziaria, così come l'effettuazione di specifiche operazioni. Ulteriori dettagli sulle finalità del trattamento dei dati personali potranno, inoltre, essere inclusi nella documentazione contrattuale applicabile o in quella relativa al prodotto.

##### **b) Nel contesto del bilanciamento di interessi e per il perseguimento di interessi legittimi**

Laddove richiesto, la Banca tratta dati personali al di là di quanto richiesto a fini dell'esecuzione del contratto, al fine di tutelare gli interessi legittimi perseguiti dalla Banca o da un soggetto terzo (inclusi i soggetti del Gruppo J. Safra Sarasin). A titolo di esempio:

- Revisione e ottimizzazione delle procedure di valutazione delle esigenze, a fini di discussione diretta con il Cliente;
- Conservazione di traccia delle conversazioni della Banca con i Clienti, Soggetti Correlati e Clienti potenziali (per telefono, in occasione di incontri personali, per email o con qualsiasi altro mezzo di comunicazione);
- Formalizzazione di azioni e costruzione di difese legali in caso di contenzioso;
- Corrispondenza con consulenti legali e intermediari Terzi;
- Gestione dei requisiti operativi interni alla Banca a fini di credit management e risk management, sviluppo e pianificazione di sistemi o di prodotti, a fini assicurativi, contabili e amministrativi;
- Consulenza e scambio di dati con uffici informativi (ad es., i registri contenenti informazioni sul debito) a fini di indagini sul merito di credito, di determinazione dei rischi di credito o di default nell'attività di concessione di finanziamenti e di determinazione di requisiti per un conto intrattenuto con saldo non pignorabile o un conto di pagamento;
- Attività volta ad assicurare la funzionalità e la sicurezza dei sistemi IT della Banca;
- Prevenzione e la risoluzione di eventuali reati;
- La sorveglianza video, al fine di salvaguardare gli edifici della Banca nei confronti di eventuali intrusioni, al fine di raccogliere prove di eventuali rapine o frodi, o per documentare atti di disposizione o di deposito, per es. presso i punti ATM (bancomat);
- Misure volte a garantire la sicurezza degli edifici, del sito e dei sistemi interni (ad es., controlli sugli accessi);
- Misure volte ad assicurare il diritto del proprietario degli edifici di prevenire eventuali intrusioni;
- Misure di carattere gestionale e misure volte allo sviluppo e al miglioramento di servizi e prodotti;
- Attività di controllo del rischio nell'ambito del Gruppo J. Safra Sarasin;
- Attività di marketing o di ricerca di mercato e di opinione, nella misura in cui i Clienti, i Soggetti Correlati o i potenziali Clienti non abbiano fatto opposizione all'utilizzo dei propri dati personali;
- Raccolta di informazioni ottenute attraverso elaboratori di dati e a fini statistici;
- Attività volta ad assicurare la conformità ai requisiti normativi e regolamentari, sia quelli applicabili in Svizzera, sia altrove.

##### **c) Sulla base del suo consenso**

Nella misura in cui lei abbia dato il suo consenso alla Banca al trattamento dei suoi dati personali a fini specifici (ad es., analisi delle operazioni compiute, a fini di marketing), tale trattamento è ritenuto legittimo a condizione che vi sia il suo consenso. Il consenso già dato può essere revocato in qualsiasi momento. Tale regola si applica alla revoca di dichiarazioni di consenso che erano state consegnate alla Banca prima dell'entrata in vigore del GDPR, cioè prima del 25 maggio 2018. Si prega di considerare che il ritiro del consenso non ha alcun impatto sulla legittimità del trattamento dei dati effettuato prima del ritiro. In ogni caso, la Banca sarà legittimata a trattare i suoi dati personali qualora vi sia un'altra legittima ragione per farlo.

##### **d) In virtù di obblighi previsti da norme di legge o a fini di interesse pubblico**

La Banca, inoltre, è soggetta a vari obblighi previsti dalla legge, cioè requisiti dettati dalla normativa applicabile (ad es., il Banking Act, il Collective Investment Schemes Act, l'Anti-Money Laundering Act, il Mortgage Bond Act, le direttive e le circolari delle autorità regolamentari e le leggi fiscali), così come ai requisiti previsti dalla normativa regolamentare bancaria. I dati personali potranno essere trattati anche per la valutazione del merito di credito, la verifica dell'identità e dell'età, la verifica di eventuali

frodi e l'applicazione di misure per la prevenzione del riciclaggio di denaro, l'adempimento degli obblighi di controllo e di reporting ai sensi delle leggi fiscali e dalle altre disposizioni e a fini di ponderazione e gestione dei rischi nell'ambito della Banca e del Gruppo J. Safra Sarasin (anche a fini di supervisione su base consolidata).

La Banca potrà inoltre raccogliere e trattare ulteriori dati personali, ad altri fini, sui quali la stessa Banca La informerà di volta in volta.

**5. Con chi la Banca condivide i suoi dati personali? I suoi dati personali vengono divulgati all'estero?**

All'interno della Banca, viene dato accesso ai dati personali dei Clienti, Soggetti Correlati, potenziali Clienti e Terzi ai vari dipartimenti al fine di adempiere agli obblighi contrattuali e legali della Banca, o nei termini indicati nella presente Dichiarazione.

Nell'ambito delle attività commerciali della Banca e in linea con le finalità e i motivi legali del trattamento dei dati di cui alla sezione 4 di cui sopra, la Banca può trasferire i dati (compresi i dati personali) a Terzi soggetti, nella misura in cui tale trasferimento sia consentito e la Banca lo ritenga opportuno, affinché questi trattino i dati per la Banca o, a seconda dei casi, per le proprie finalità.

Riguardo al trasferimento di dati al di fuori della Banca, va sottolineato, anzitutto, che, nella sua qualità di istituto di credito, la Banca è generalmente tenuta a mantenere il segreto su qualsiasi fatto collegato ad un Cliente e sulle valutazioni che la Banca possa acquisire o di cui possa essere venuta al corrente (segreto bancario). La Banca potrà trasferire informazioni che La riguardano solo se norme di legge lo impongono o se lei ha fornito il suo consenso (ad es., per effettuare una operazione finanziaria che un Cliente o un Soggetto Correlato abbia incaricato la Banca di eseguire) e/o se la Banca è autorizzata a fornire tali informazioni. In altre parole, la Banca lo farà sempre in modo consentito dalle leggi e dai regolamenti sulla protezione dei dati.

Se un destinatario si trova in un paese in cui non esiste una protezione dei dati adeguata, la Banca richiede al destinatario di impegnarsi a rispettare gli standard di protezione dei dati (a tal fine, la Banca utilizza le clausole contrattuali standard riviste della Commissione europea), a meno che il destinatario non sia soggetto a una serie di norme legalmente accettate per garantire la protezione dei dati o a meno che la Banca possa fare affidamento su un'eccezione, il tutto per garantire che i suoi dati personali continuino a ricevere una protezione adeguata. Un'eccezione può essere applicata, ad esempio, in caso di procedimento legale all'estero o per adempiere a un obbligo legale, ma anche in caso di interesse pubblico prevalente o se l'esecuzione di un contratto richiede la divulgazione, se l'utente ha acconsentito o se i dati sono stati resi disponibili in generale dall'utente e quest'ultimo non si è opposto al trattamento.

In tali circostanze, la Banca può comunicare i suoi dati personali, nonché i dati e la corrispondenza relativi ai suoi conti/depositi e, se del caso, altri dati (ad es. i dati relativi alla firma in conformità con il punto 2 d), alle seguenti categorie di destinatari:

Tipi di soggetti Terzi che ricevono i dati	Scopo del trasferimento	Località dei Terzi soggetti che ricevono i dati
Altre società del Gruppo J. Safra Sarasin	Per finalità di controllo dei rischi dovute a obblighi di legge o di altro tipo o per l'esternalizzazione di attività di trattamento dei dati all'interno del Gruppo J. Safra Sarasin, principalmente nelle categorie dei servizi bancari, dei servizi informatici, della logistica, dei servizi di stampa, delle telecomunicazioni, della consulenza e dei servizi di vendita e marketing	L'elenco delle società e la loro localizzazione si trovano al sito web del Gruppo <sup>2</sup>
Clienti, persone collegate, titolari di conti congiunti, fiduciari, beneficiari, titolari di procure o esecutori testamentari	Per l'adempimento di obblighi contrattuali o legali nell'ambito del rapporto commerciale con la Banca	I paesi in cui si trovano i Terzi coinvolti
Qualsiasi gestore patrimoniale indipendente che le fornisca servizi di gestione patrimoniale o di consulenza e qualsiasi altro intermediario	Per l'adempimento di obblighi contrattuali o legali nell'ambito del rapporto commerciale con la Banca	I paesi in cui si trovano i terzi impiegati, i gestori patrimoniali indipendenti o altri inter-

<sup>2</sup> [www.jsafrasarasin.com/content/jsafrasarasin/language-masters/en/company/locations.html](http://www.jsafrasarasin.com/content/jsafrasarasin/language-masters/en/company/locations.html)

<p>finanziario o introduttore d'affari che la introduca alla Banca o che tratti con la Banca per lei. Ciò include anche terzi impiegati dal gestore patrimoniale, dall'intermediario o da altro intermediario finanziario, dalle società del Gruppo J. Safra Sarasin o dalla Banca, che trasmettono, elaborano o trattano determinate informazioni relative ai conti (ad esempio, fornitori di interfacce o fornitori di servizi IT nell'ambito dell'arricchimento del sistema di gestione del portafoglio dell'intermediario finanziario) nonché ulteriori terzi da questi impiegati.</p>	<p>porto commerciale con la Banca nonché, se del caso, con l'intermediario finanziario.</p>	<p>mediari finanziari da lei nominati o l'introduttore d'affari nonché altri paesi fuori dalla Svizzera.</p>
<p>Altri istituti di servizi finanziari, istituti comparabili, destinatari di pagamenti, beneficiari, intestatari di conti, intermediari, depositari, banche corrispondenti e agenti, controparti di mercato, stanze di compensazione, sistemi di compensazione o di regolamento, broker, borse valori, uffici di informazione, fornitori di servizi, società in cui detiene titoli, fornitori di servizi di elaborazione di carte di credito/debito</p>	<p>Per consentire l'esecuzione del rapporto commerciale con lei, anche per seguire le sue istruzioni, fornirle servizi e gestire le sue transazioni</p>	<p>I paesi in cui si trovano i Terzi rilevanti.</p>
<p>Altri istituti di credito e servizi finanziari, agenzie di prevenzione delle frodi, agenzie di rating del credito e agenzie di recupero dei crediti</p>	<p>Per determinare la sua capacità di far fronte agli impegni finanziari</p> <p>Per prendere le misure appropriate nel caso in cui non è in grado di rimborsare un importo dovuto alla Banca a seguito di una richiesta di rimborso</p>	<p>I paesi in cui si trova lei o si trovano i Terzi rilevanti o dove sono domiciliati</p>
<p>Società, emittenti di titoli, fondi di investimento</p>	<p>Per soddisfare la richiesta di alcuni emittenti di titoli di ricevere i dati personali relativi al beneficiario economico dei fondi investiti</p>	<p>Il paese in cui la società, l'emittente o il fondo d'investimento è domiciliato</p>
<p>Società di conservazione e documentazione</p>	<p>Per consentire la conservazione sicura dei file fuori sede o la distruzione dei file</p>	<p>Svizzera</p>
<p>Terze parti coinvolte nei servizi IT, come la manutenzione e il funzionamento dei sistemi IT, lo sviluppo e la manutenzione di database, software e applicazioni, lo sviluppo e l'implementazione di processi e linee guida per garantire e/o migliorare la disponibilità, l'integrità e la sicurezza dei dati</p>	<p>Per mantenere e far funzionare i nostri sistemi informatici e, di conseguenza, fornire servizi all'utente (nella misura in cui ciò sia possibile e opportuno, i dati personali come nomi e indirizzi saranno resi anonimi se trasferiti a Terzi). I numeri di conto possono essere resi disponibili in determinate circostanze</p>	<p>Europa e Svizzera</p>
<p>Terzi coinvolti nel compimento di determinati compiti amministrativi o logistici, o nella fornitura di altri servizi specifici come la preparazione di dichiarazioni fiscali</p>	<p>Per fornire determinati servizi richiesti da lei (nella misura in cui ciò sia possibile e appropriato, i dati personali come i nomi e gli indirizzi saranno resi anonimi)</p>	<p>Svizzera</p>
<p>Terzi coinvolti nell'invio ai Clienti di documenti bancari (come la corrispondenza della Banca con i Clienti, inclusi gli avvisi di transazione, gli estratti conto, i riepiloghi patrimoniali e le dichiarazioni fiscali), come le società postali pubbliche (ad</p>	<p>Per fornire i servizi della Banca da lei richiesti (può sempre optare per i nostri servizi elettronici se vuole evitare la condivisione dei suoi dati a questo proposito)</p>	<p>I paesi in cui si trova lei o in cui si trovano i Terzi rilevanti o dove sono domiciliati e/o ogni paese di transito</p>

esempio la Posta Svizzera) e altre società postali (ad esempio DHL)		
Terzi coinvolti in attività specifiche, in particolare quelle relative alle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (ad esempio, telefono, e-mail, chat, videoconferenze, co-browsing).	Per fornire i servizi tecnologici da lei richiesti (i suoi dati personali possono essere accessibili a tali terze parti durante la chat/videoconferenza, il telefono o l'e-mail e per un periodo di tempo limitato)	I paesi in cui lei si trova o si trovano i Terzi rilevanti al momento della comunicazione (compresi gli Stati Uniti in relazione all'uso di Webex).
Consulenti professionali, consulenti o studi legali/enti che forniscono consulenza legale	Per assistere la Banca nella gestione del suo conto e nel fornirle servizi, nonché per ottenere una consulenza legale professionale in relazione ai servizi che le forniamo	I paesi in cui la questione legale o la controversia sorge o ha un collegamento
Revisori	Per adempiere a qualsiasi obbligo legale o regolamentare e per difendere i legittimi interessi della Banca.	Svizzera
Altre parti in procedimenti legali possibili o in corso	Per adempiere a qualsiasi obbligo legale o regolamentare e per difendere i legittimi interessi della Banca.	I paesi in cui si trovano le altre parti interessate, ma soprattutto la Svizzera e l'Europa.
Autorità nazionali ed estere, tribunali o tribunali arbitrali (ad esempio la Banca nazionale svizzera, Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA), altre autorità finanziarie, autorità fiscali, autorità penali).	Per adempiere a qualsiasi obbligo legale o regolamentare della Banca.	I paesi in cui hanno sede le autorità, i tribunali o i tribunali arbitrali.

La tabella sopra riportata è una descrizione generale dei vari scenari in cui la Banca può condividere i dati. Ulteriori destinatari di dati personali potrebbero essere coloro ai quali lei abbia dato il consenso a trasferire i suoi dati personali, o riguardo ai quali lei abbia esentato la Banca dal rispetto del segreto bancario, in virtù del contratto o dando il separato consenso.

Tutte queste categorie di destinatari possono coinvolgere Terzi, compresi i sub-incaricati del trattamento di dati personali, per cui i suoi dati possono essere comunicati anche a loro. La Banca può limitare il trattamento da parte di alcuni Terzi (ad esempio i fornitori di servizi informatici), ma non da parte di altri (ad esempio le autorità, le banche).

Come indicato nella tabella precedente, alcuni destinatari possono trovarsi all'interno della Svizzera, ma altri possono essere situati in altri paesi, compresi quelli europei e gli Stati Uniti. Lei può ottenere maggiori dettagli sulla protezione dei suoi dati in caso di trasferimento al di fuori della Svizzera contattando la Banca secondo le informazioni fornite nella sezione 1 di cui sopra.

## 6. Per quanto tempo rimarranno archiviati i dati personali?

La Banca provvederà a trattare e ad archiviare i dati personali dei Clienti, dei Soggetti Correlati, dei potenziali Clienti dei Terzi per tutto il tempo necessario al fine di adempiere agli obblighi della Banca, così come previsti contrattualmente o dalla legge applicabile. Si prega di considerare che la relazione d'affari con la Banca dà luogo ad un obbligo di durata e di lungo termine, della durata indicativa di alcuni anni.

Qualora i dati personali non siano più necessari al fine di adempiere ad obblighi contrattuali o di legge, gli stessi saranno regolarmente cancellati, salvo che un ulteriore trattamento degli stessi dati – generalmente per un periodo limitato – sia richiesto per i fini di cui sotto:

- Conformità con i periodi di conservazione dei registri ai sensi delle leggi fiscali e commerciali: tale normativa comprende, ad esempio, legge federale di complemento del Codice civile Svizzero, libro quinto: Diritto delle obbligazioni (CO) e le ordinanze emanate in conformità allo stesso, legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (LIVA), legge federale sull'imposta federale diretta (LIFID), legge federale sull'armonizzazione delle imposte dirette dei Cantoni e dei Comuni (LAID), legge federale sulle tasse di bollo (LTB), legge federale sull'imposta preventiva (LIP), le direttive emanate dall'Associazione Svizzera dei Banchieri riguardanti il trattamento degli averi senza contatti e degli averi non rivendicati presso le banche svizzere.
- Conservazione dei mezzi di prova, in conformità alla normativa sulla prescrizione.
- Conformità con una varietà di scenari speciali di trattenimento dei dati, come nel caso del c.d. «ritenzione legale», cioè il procedimento posto in essere dalla Banca al fine di preservare informazioni rilevanti

di ogni genere, qualora un contenzioso sia stato minacciato o sia in essere. In tali casi, la Banca potrebbe essere tenuta a trattenere le informazioni a tempo indeterminato.

## 7. Di quali diritti gode riguardo alla protezione dei dati?

Ai sensi delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati, le possono essere riconosciuti i seguenti diritti:

- il diritto di **accesso**;
- il diritto di **rettifica**;
- il diritto alla **cancellazione**;
- il diritto di richiedere la **restrizione del trattamento**;
- il diritto di proporre **opposizione** al trattamento dei dati;
- il diritto alla **portabilità dei dati**.

Se GDPR è applicabile a lei, ha anche:

- il diritto di opporsi al trattamento dei dati per finalità di marketing diretto

Ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati personali che la riguardano per tali finalità di marketing, compresa la profilazione nella misura in cui sia connessa a tale marketing diretto. Se si oppone al trattamento per finalità di marketing diretto, la Banca non tratterà più i suoi dati personali per tali finalità.

Il diritto di accesso e il diritto alla cancellazione sono soggetti a determinate limitazioni. Nel caso in cui lei eserciti il suo diritto di limitare o opporsi al trattamento, la Banca non tratterà più i suoi dati personali, a meno che la Banca non possa dimostrare l'esistenza di motivi legittimi obbligatori per il trattamento che prevalgono sui suoi interessi, diritti e libertà o a meno che il trattamento non sia finalizzato all'accertamento, all'esercizio o alla difesa di diritti legali. Si noti che in tali casi la Banca non sarà in grado di fornire servizi e di intrattenere rapporti d'affari con lei.

Qualsiasi richiesta in tal senso dovrà essere rivolta al responsabile della protezione dei dati della Banca, come indicato al punto 1.

Inoltre, se applicabile a una persona, esiste anche il diritto di **sporgere un reclamo** presso un'autorità di controllo in materia di protezione dei dati.

Qualora la Banca tratti dati personali sulla base del suo consenso, lei potrà revocare tale consenso concesso specificamente per il trattamento dei dati personali in qualsiasi momento. Si prega di considerare che il ritiro del consenso non ha alcun impatto sulla legittimità del trattamento dei dati effettuato prima del ritiro. In ogni caso, la Banca sarà legittimata a trattare i suoi dati personali qualora vi sia un'altra legittima ragione per farlo.

## 8. Come si mantengono sicuri i dati personali?

La Banca implementa misure interne di natura tecnica e organizzativa al fine di mantenere sicuri i dati personali dei Clienti, dei Soggetti Correlati, dei potenziali Clienti e dei Terzi, che potranno includere il criptaggio, la anonimizzazione, la fissazione di limiti all'accesso e misure di sicurezza «fisica». La Banca richiede ai propri dipendenti e a qualsiasi soggetto terzo che compia un'attività per conto della stessa di conformarsi ad appropriati standard di compliance: ciò comprende l'obbligo di proteggere qualsiasi informazione e di applicare misure appropriate per l'uso e il trasferimento dei dati personali.

## 9. Esiste un vero e proprio obbligo di fornire i dati?

Nel contesto della relazione d'affari con la Banca, i Clienti, i Soggetti Correlati e i Terzi sono tenuti a fornire tutti i dati personali necessari per la creazione e il mantenimento in essere di tale relazione e per l'esecuzione dei relativi obblighi contrattuali, nonché tutti i dati che la Banca sia legalmente tenuta a raccogliere. In via generale, la Banca non potrebbe stipulare o eseguire alcun contratto o – di conseguenza – ricevere ed eseguire qualsiasi ordine senza aver raccolto e trattato i dati personali del caso.

I soggetti cui si riferiscono i dati sono tenuti a far sì che le informazioni fornite alla Banca siano accurate ed aggiornate.

In particolare, le vigenti norme in materia di antiriciclaggio impongono alla Banca di verificare l'identità dei soggetti cui si riferiscono i dati prima di avviare una relazione d'affari, attraverso un documento con valenza probatoria (ad es., la carta d'identità) e di raccogliere e registrare (in relazione al soggetto in questione) il nome, il luogo di nascita, la data di nascita, la nazionalità, l'indirizzo di residenza e gli altri dati richiesti a

tal fine. Per far sì che la Banca sia in grado di adempiere a tali obblighi (previsti dalla legge), il soggetto è tenuto a fornire alla Banca le necessarie informazioni e la documentazione ai sensi della normativa in materia di antiriciclaggio e a notificare alla Banca, senza indebito ritardo, qualsiasi variazione che possa insorgere nel corso della relazione d'affari. Qualora un soggetto non fornisca alla Banca le necessarie informazioni e la documentazione richiesta, alla Banca non sarà permesso di stipulare o mantenere in essere la relazione d'affari, come da richiesta del Cliente.

Qualora lei fornisca alla Banca informazioni relative ad un'altra persona, collegata con il suo conto (come nel caso di un Soggetto Correlato), lei sarà tenuto ad informare tale persona circa i dati personali forniti alla Banca e ad assicurare che tale persona sia informata del contenuto del presente Dichiarazione sui dati personali.

#### **10. Vengono utilizzate la «profilatura» o la «procedura decisionale automatizzata»?**

In taluni casi, la Banca tratta i dati personali dei Clienti, dei Soggetti Correlati, dei potenziali Clienti o dei Terzi in via automatica, con l'obiettivo di valutare taluni aspetti di carattere personale (profilatura). Ad esempio, la Banca ricorre alla profilatura nei seguenti casi:

- Per l'adempimento di requisiti di natura legale o regolamentare, la Banca è tenuta ad adottare misure antiriciclaggio, misure volte a contrastare il finanziamento al terrorismo, misure antifrode e misure volte a contrastare i crimini finanziari. In questo contesto, viene effettuata anche la valutazione dei dati (anche nell'ambito di operazioni di pagamento). Allo stesso tempo, le citate misure sono concepite anche con l'obiettivo di proteggere lei.
- Al fine di fornirle informazioni e suggerimenti sui prodotti, la Banca potrà ricorrere a strumenti valutativi. Tali strumenti permettono di orientare la comunicazione (anche di marketing), incluse le ricerche di mercato e di opinione, alla richiesta.

La Banca si riserva di effettuare ulteriori analisi e di valutare i dati personali secondo modalità automatiche, così da identificare caratteristiche significative del suo profilo o anticipare sviluppi futuri e creare i profili del Cliente. Tali modalità automatiche, in particolare, possono essere utilizzate per verifiche relative al business (ad es. compliance, controlli KYC), per la gestione individuale, per la consulenza o per altri servizi finanziari e per la formulazione di offerte e di informazioni che la Banca possa poi renderle disponibili.

Nella prestazione dei servizi, la Banca potrà assumere decisioni sulla sua situazione secondo modalità automatiche. La Banca farà sì che un proprio referente sia a sua disposizione qualora lei intendesse esprimere un'opinione su una qualsiasi decisione individuale assunta automaticamente, qualora la possibilità di esprimere un'opinione sia prevista dalla legge. In tal caso, la preghiamo di indirizzare la sua richiesta utilizzando le coordinate di cui alla sezione 1.

#### **11. Variazioni alla Dichiarazione sui Dati Personali**

Lei potrà richiedere alla Banca copia della presente Dichiarazione sui Dati Personali, utilizzando le coordinate indicate nella sezione 1 di cui sopra. La Banca potrà modificare o aggiornare la presente Dichiarazione, di volta in volta, fornendo la versione rettificata ai propri Clienti o rendendo disponibile tale versione sul sito web della Banca, [www.bankzweiplus.ch/protezionedati](http://www.bankzweiplus.ch/protezionedati).

Data: 1. febbraio 2025